



FEE – SOUTIEN LINGUISTIQUE ET PÉDAGOGIQUE À L'ENSEIGNEMENT DE MATIÈRES EN ANGLAIS

Jennifer Valcke
Jennifer.Valcke@ulb.ac.be

CONTEXTE

- Programme de Masters Joints entre:

- *Université Libre de Bruxelles (ULB)*



- *Vrije Universiteit Brussel (VUB)*



- Anglais comme lingua franca

PROGRAMME DES MASTERS JOINTS

○ BRUFACE – Brussels Faculty of Engineering

(<http://www.bruface.eu/>)

- Architectural engineering
- Chemical and Materials Science
- Civil Engineering
- Electro-mechanical Engineering
- Applied Computer Science and Computer Science
- Information Technology Engineering



DEMANDE D'EXTENSION DU FEE 2012-2013

- FEE institutionnel
- Toutes les facultés, niveau MA
 - Séminaires pour les enseignants via Prac-TICE
 - Observation de classe avec retour d'information
 - Pédagogie et méthodologie
 - Compétences langagières
 - Séances de retour d'information pour les étudiants
 - Questionnaires
 - Site web de ressources
 - Pérennisation



OBJECTIFS DE L'INNOVATION PÉDAGOGIQUE

- Mesurer l'impact de l'anglais:

- **Sur les étudiants**

- Motivation
- Stratégies d'apprentissage
- Compétences langagières

- **Sur les enseignants**

- Méthodologie et pédagogie
- Compétences langagières
- Evaluation

CLIL / CLIHE ?

- Content and Language Integrated Learning (CLIL)
<http://www.clilcompendium.com>
 - Enseignement de Matières Intégré à une Langue Etrangère (EMILE)
- Content and Language Integrated In Higher Education (CLIHE)

RECOMMANDATIONS POUR LES ENSEIGNANTS (1/2)

○ Methodologie:

- L'enseignement doit être centré sur l'étudiant
- Les étudiant ont un rôle actif
- L'apprentissage est collaboratif
 - Travail de groupe, à 2 ou individuel
- Techniques d'enseignement différentes avec différents matériaux
- Supports visuels et glossaires

RECOMMANDATIONS POUR LES ENSEIGNANTS (2/2)

○ Langue:

- Débit de parole
- Répétition, reformulation et consolidation
- Permettre les questions de compréhension et de vocabulaire
- Atmosphère sereine en classe
- Permettre l'utilisation d'autres langues
 - Code-switching / Translanguaging
- Période d'adaptation
 - 2 à 8 semaines
 - Début de chaque cours
- Utilisation de l'anglais durant TP, exercices et labos

SITE WEB



The screenshot shows the website for BAPP (Bureau d'Appui Pédagogique en Polytech). The header features the BAPP logo and a photo of two people. A sidebar on the left contains a menu with items like 'Accueil', 'Coach Polytech', 'Projets', 'Stages', 'CoDePo', 'Polydaire', 'Evaluation qualité', 'Conseil & Formation', 'Learning in English' (highlighted), 'The Clinic', 'Student Toolkit', 'Liens', 'Contacts', and 'Blog projet'. The main content area has a large 'English' title and a photo of a woman. Below this, there is a paragraph about the section's purpose, followed by a paragraph about the Brussels School of Engineering's language change. A section titled 'What is CLIL/CLiHE?:' includes a bullet point about Jennifer Valcke on CLIL, with a brief description of her work. At the bottom, there are two logos for 'ULBP DCAST' with 'Regarder' and 'Télécharger' buttons.

BAPP
bureau d'APPUI
PÉDAGOGIQUE
en POLYTECH

ULB

Learning in English

English

This section is dedicated to students and teachers who are **learning or teaching in the English language** at the Brussels School of Engineering of the Université Libre de Bruxelles (ULB). You will find a host of tools here to help you teach or follow your content course in English.

The Brussels School of Engineering has changed the language of instruction of its Master's programmes to English in order to cater for the demands internationalisation and international employability.

Teaching and learning in English is also known as Content and Language Integrated Learning (CLIL), but mostly refers to primary and secondary education. For the tertiary level, **Content and Language Integrated in Higher Education (CLiHE)** is used to refer to any dual-focused educational context in which an additional language, thus not usually the first language of the learners or teachers involved, is used as a medium in the teaching and learning of non-language content.

The BSE has invested time and resources to unveil sound methodological and pedagogical practice in CLiHE so as to facilitate the development of teacher and student competencies and quality in teaching content in a second language. The fruit of this expertise is now available to you through various links and podcasts.

What is CLIL/CLiHE?:

- **Jennifer Valcke on CLIL:**

Jennifer Valcke takes a look at what is going on in Europe today, and more specifically, describes the support provided for students and teachers learning and teaching in English at the Business School of Engineering at the Université Libre de Bruxelles.

ULBP DCAST
Regarder

ULBP DCAST
Télécharger

- <http://www.bapp.ulb.ac.be/index/BAPPLearningInEnglish.html>